

taurus

ALPATEC 

R500

Climatizador

Air Cooler

Climatiseur

Klimagerät

Climatizzatore

Climatizador

Air conditioning

Klimatyzator

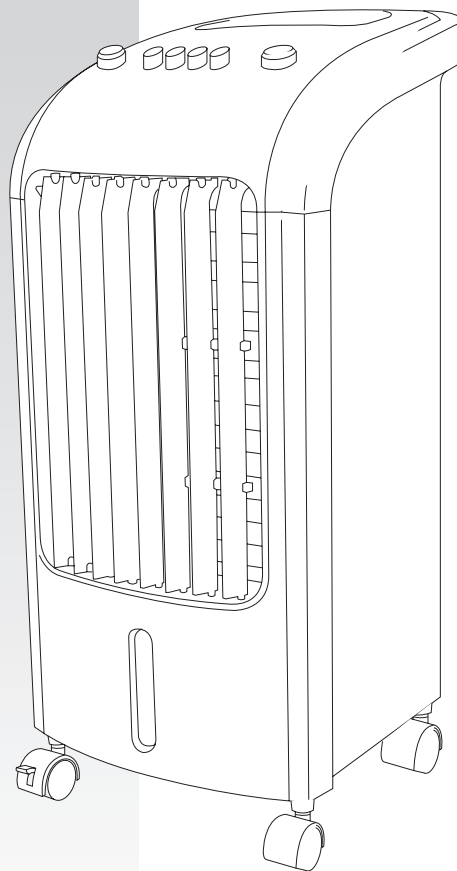
Κλιματιστικό

Воздухоочиститель

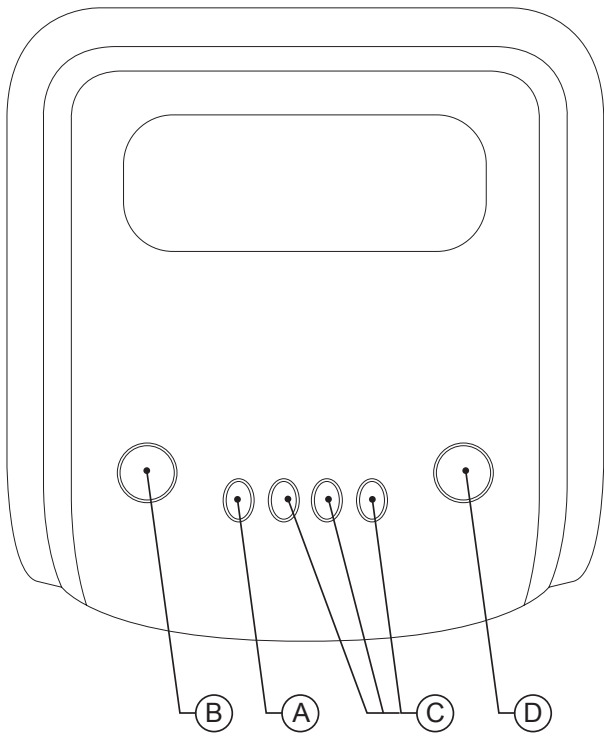
Ventilator cu răcire/umidificare

Климатизатор

مكيف الهواء







Español

Climatizador

R500

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS ALPATEC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Desenchufar el aparato de la red antes de rellenar el depósito de agua.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- Mantener alejados a niños y curiosos mientras maneje este aparato.
- Evitar que tanto la entrada como la salida de aire queden total o parcialmente tapadas por muebles, cortinajes, ropas, etc., existiría riesgo de incendio.
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- ADVERTENCIA: Mantener el aparato seco.
- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.

- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Mantener el aparato lejos de fuentes de calor, aceites, cantos vivos o piezas en movimiento.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Hacer uso del asa/s para coger o transportar el aparato.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- Mantener y guardar el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol.
- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.

- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

SERVICIO:

- Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/recambios, éstos sean originales.
- **ADVERTENCIA:** Existe el riesgo de incendio en caso de que la limpieza del aparato no se realice conforme a estas instrucciones.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

- A Botón On/Off
- B Botón de oscilación
- C Niveles de potencia
- D Botón de frío/humidificación

MONTAJE DE LAS RUEDAS:

- Para montar las ruedas, colocar el aparato boca abajo.
- Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de las ruedas.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

USO:

- Llene los contenedores de hielo con agua y póngalos en el congelador.
- Si desea utilizar la función frío/humidificación, verifique que hay suficiente agua en el depósito.
- Llene el depósito de la parte trasera con agua fría e introduzca si lo desea los depósitos de hielo.
- Tenga en cuenta la indicación del nivel de agua del depósito al llenarlo. No sobrepase el nivel MAX.
- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Orientar el aparato para dirigir el flujo de aire hacia la dirección deseada.

- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro (A).
- Seleccione la función que desee que realice el aparato.
- Seleccionar la potencia deseada.
- Seleccionar la velocidad deseada.

FUNCIÓN VENTILADOR:

- Seleccionar la velocidad de ventilación deseada (C)

FUNCIÓN OSCILACIÓN:

- La función oscilación permite dirigir alternativamente y de forma automática el flujo del aparato, formando un abanico de unos 75°
- Para activar esta función pulse botón (B).
- Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó.

FUNCIÓN FRÍO/HUMIDIFICACIÓN:

- Seleccionar la opción frío/humidificación (D).
- Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, accionando el botón marcha/paro (A).
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato
- Vaciar el depósito de agua.

ASA/S DE TRANSPORTE:

- Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte.

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- Lave el filtro con agua tibia y detergente suave. Utilice un cepillo suave si es necesario. Enjuagar con agua limpia y dejar secar.

- Lave el depósito con agua y un detergente suave, si fuera necesario. Deje secar.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- Al final de la temporada guarde el aparato limpio y seco preferiblemente en su caja original. Si no va a utilizarlo, guárdelo en un lugar seco y libre de polvo.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:

R 500	
Caudal máximo del ventilador (F)	4,5 m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador (P)	80,0 W
Valor de servicio (SV) (de acuerdo a IEC 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera (PSB)	0 W
Nivel de potencia acústica del ventilador (LWA)	65 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	8,5 m/seg

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

English

Air Cooler

R500

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS ALPATEC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Keep children and bystanders away when using this appliance.
- Ensure that neither the air access nor exit become either totally or partially covered by drapery, clothing, etc., as this increases the risk of fire.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- CAUTION: Maintain the appliance dry.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Do not allow the electrical connection cable to come into contact with the hot surfaces of the

appliance.

- Keep the appliance well away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

USE AND CARE:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

SERVICE:

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original

spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.

- CAUTION: There is a risk of fire if the appliance's cleaning is not done according to these instructions.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

- A On/Off button
- B Swing button
- C Speed button
- D Cool/Humidify button

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

USE:

- Fill ice boxes with water and put them in the freezer.
- If you wish to use the cool/humidification function, ensure there is sufficient water in the reservoir.
- Fill the tank to the rear with cold water and insert if you want the ice boxes.
- Take into account the indication of the water level. Do not exceed the level MAX.
- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using the on/off button (A).
- Select the appliance function desired.
- Select the desired power.
- Select the desired speed.

FAN FUNCTION:

- Select the desired ventilation speed (C).

OSCILLATION FUNCTION:

- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 75°.
- To activate this function, press the (B) button.
- To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.

COOL/HUMIDIFY FUNCTION:

- To activate this function, press the (D) button.
- To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Stop the appliance using the on/off switch (A).
- Unplug the appliance from the mains.
- Empty the water tank.
- Clean the appliance.

CARRY HANDLE/S:

- This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Wash the filter in warm water with a mild, soapy solution; use a soft brush if necessary. Rinse with clean water and leave to dry.
- Wash the honeycomb filter with clean water and a soft brush if necessary. Leave to dry.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- At the end of the season, store the cleaned and dried heater in the original packaging if possible. Store it upright in a cool, dry and dust-free place.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

The following information details the features related to ecodesign.

R 500	
Maximum flow rate of fan (F)	4,5 m ³ /min
Power used by fan (P)	80,0 W
Service value (SV) (as per IEC 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Power consumption in standby mode (PSB)	0 W
Fan sound power level (LWA)	65 dB(A)
Maximum air velocity(c)	8,5 m/seg

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Français

Climatiseur

R500

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil TAURUS ALPATEC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

CONSEILS ET MESURES DE SECURITE

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sauf sous la supervision d'un adulte.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si la prise du secteur est abîmée, elle doit être remplacée, l'emmener à un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique, avant de remplir le réservoir d'eau.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 16 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants et des curieux.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas boucher totale ou partiellement l'entrée et la sortie d'air de l'appareil, par des meubles, rideaux, vêtements, etc.
- Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmeur, à une minuterie ou autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- AVERTISSEMENT : Maintenir l'appareil au sec.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. - Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Maintenir l'appareil éloigné des sources de chaleur, huiles, bords coupants ou pièces en mouvement.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil durant son fonctionnement
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Utiliser les poignées pour prendre ou transporter l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil alors qu'il est incliné, ni le retourner.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances

- Garder et ranger l'appareil en lieu sec, sans poussière et loin des rayons solaires.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière, de la saleté ou tout objet.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ceci permettra également de réduire sa consommation d'énergie et de prolonger sa durée de vie.

ENTRETIEN:

- S'assurer que le service de maintenance de l'appareil est réalisé par le personnel spécialisé, et que dans le cas où vous auriez besoin de pièces de rechange, celles-ci soient originales.
- AVERTISSEMENT : Si l'appareil ne se nettoie pas conformément au mode d'emploi, il pourrait exister un risque d'incendie.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

- A Bouton On/Off
- B Bouton oscillation
- C Niveaux de puissance
- D Bouton froid/humidification

MONTAGE DES ROUES :

- Pour fixer les roues, retourner l'appareil.
- Retourner à nouveau l'appareil et vérifier que les roues fonctionnent correctement.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

UTILISATION :

- Remplir les bacs à glace avec de l'eau et les placer au congélateur.
- Pour utiliser la fonction froid/humidification, vérifier que le réservoir contient suffisamment d'eau.
- Remplir le réservoir arrière avec de l'eau froide

- et introduire, si nécessaire, les bacs à glace.
- Tenir compte de l'indication du niveau d'eau du bac en le remplissant. Ne pas dépasser le niveau MAX.
- Dérouter complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Placer l'appareil pour diriger le flux d'air vers la direction désirée.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt (A).
- Choisir la fonction désirée.
- Sélectionner la puissance désirée.
- Sélectionner la vitesse désirée.

FONCTION VENTILATEUR :

- Choisir la vitesse de ventilation souhaitée (C)

FONCTION OSCILLATION :

- La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 75°.
- Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton (B).
- Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

FONCTION FROID/HUMIDIFICATION :

- Sélectionner l'option froid/humidification (D).
- Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

APRES UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt (A).
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer de l'appareil
- Vider l'eau du réservoir.

POIGNEE DE TRANSPORT :

- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie supérieur pour faciliter son transport en toute commodité.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Laver le filtre à l'eau tiède et avec un détergent doux. Utiliser une brosse souple si nécessaire. Rincer à l'eau claire et laisser sécher.
- Laver le bac avec de l'eau et un détergent doux, si nécessaire. Laisser sécher.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.
- À la fin de la saison, ranger l'appareil propre et sec, de préférence dans son carton d'origine. En cas de non utilisation prolongée, le ranger à un endroit sec et non poussiéreux.

ANOMALIES ET REPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ECOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous défaire du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique :

R 500	
Débit maximum du ventilateur (F)	4,5 m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur (P)	80,0 W
Valeur de consigne (SV) (conformément à IEC 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (PSB)	0 W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur (LWA)	65 dB(A)
Vitesse maximum de l'air (c)	8,5 m/seg

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/UE de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/UE en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Deutsch

Klimagerät

R500

Sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS ALPATEC Gerät zu kaufen.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Zum Auffüllen des Wassertanks das Gerät vom Stromnetz nehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 16 Ampere anschließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Das Gerät von Kindern und Neugierigen fern halten, solange Sie es verwenden.
- Der Lufteintritt und -austritt darf während des Betriebes weder teilweise noch ganz durch Möbel, Vorhänge, Kleidung usw. behindert werden. Es besteht Brandgefahr.
- Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine externe Zeitschaltuhr oder eine sonstige Vorrichtung betreiben.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuß betätigt werden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder

undicht ist.

- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Das Gerät fern von Hitzequellen, Ölen, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen halten.
- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie den / die Griff/e, um das Gerät zu heben oder zu tragen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten

körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

- Das Gerät an einem trockenen, staubfreien und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
- Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht ausgerichtet oder verklemmt sind, ob beschädigte Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts allenfalls behindern können.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

BETRIEB:

- Achten Sie darauf, dass Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenn Sie Betriebsmittel / Ersatzteile benötigen, dürfen diese nur Originalteile sein.
- **WARNUNG:** Wenn das Gerät nicht gemäß diesen Anleitungen gereinigt wird, kann ein Brandrisiko entstehen.
- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BEZEICHNUNG

- A Ein/Aus-Schalter
- B Schwenkknopf
- C Leistungsstufen
- D Schalter für Kühlen/Luftbefeuchter

EINSETZEN DER ROLLEN:

- Stellen Sie das Gerät umgekehrt auf, um die Rollen anzubringen.
- Das Gerät wieder umdrehen und nachprüfen, ob die Rollen richtig funktionieren.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

BENUTZUNG:

- Füllen Sie die beiden Eisbehälter mit Wasser und stellen Sie sie in den Gefrierschrank.
- Wenn Sie die Funktion Kühlen/Luftbefeuchter benutzen wollen, vergewissern Sie sich, dass genug Wasser in dem Tank ist.
- Füllen Sie den Tank auf der Rückseite mit kaltem Wasser. Wenn Sie es wünschen, können Sie auch die beiden Eisbehälter einsetzen.
- Beachten Sie die Füllstandmarkierung des Tanks, wenn Sie diesen füllen. Die MAX-Markierung darf nicht überschritten werden.
- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Das Gerät richtig positionieren, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Betätigen Sie zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter (A).
- Stellen Sie am Gerät die gewünschte Stufe ein.
- Wählen Sie die erwünschte Stärke.
- Wählen Sie die Geschwindigkeit Stärke.

VENTILATOR-FUNKTION:

- Wählen Sie die gewünschte Lüftungsgeschwindigkeit (C)

SCHWENKFUNKTION:

- Durch die Schwenkfunktion kann der Luftstrom, der aus dem Gerät austritt, in die gewünschte Richtung geleitet werden. Der Schwenktrieb kann automatisch einen Radius bis 75° erreichen.
- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste (B).
- Zum Ausschalten des Schwenktriebs gehen Sie umgekehrt vor.

FUNKTION KÜHLEN/LUFTBEFEUCHTER

- Wählen Sie die Option Kühlen/Luftbefeuchter (D) an.
- Zum Ausschalten dieser Funktion gehen Sie umgekehrt vor.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab (A).
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen
- Das Gerät säubern
- Den Wassertank entleeren.

TRANSPORT-GRIFFE:

- Dieses Gerät ist mit einem Griff zum einfachen Transport ausgestattet.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Filter mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie erforderlichenfalls eine Bürste. Spülen Sie ihn mit sauberem Wasser klar und lassen Sie ihn trocknen.
- Falls erforderlich, reinigen Sie den Tank mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Lassen Sie ihn trocknen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnten sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.
- Am Ende der Saison bewahren Sie das Gerät in sauberem Zustand an einem trockenen Ort und vorzugsweise in der Originalverpackung auf. Wenn Sie ihn nicht benutzen, bewahren Sie ihn an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Nachfolgende Information erläutert die Merkmale im Zusammenhang mit dem Ökodesign:

R 500	
Maximaler Volumenstrom des Ventilators (F)	4,5 m ³ /min
Maximale Leistungsaufnahme des Ventilators (P)	80,0 W
Serviceverhältnis (SV) (nach IEC 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Standby (PSB)	0 W
Schalleistungspegel des Ventilators (LWA)	65 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	8,5 m/seg

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Italiano

Climatizzatore

R500

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS ALPATEC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarci che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 16 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori..
- Mantenere lontani bambini e altre persone durante l'uso dell'apparecchio.
- Evitare che l'entrata e l'uscita d'aria siano totalmente o parzialmente coperte da mobili, tende, vestiti, ecc, per il pericolo di incendio.
- Non collegare l'apparecchio a programmatori, timer o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- AVVERTENZA: Mantenere asciutto l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né a piedi scalzi.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno

all'apparecchio.

- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Non lasciare che il cavo di connessione entri a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e da angoli spigolosi.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Apparato non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spegnimento non è funzionante.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Utilizzare il manico/i per prendere o spostare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgere.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza
- Conservare e riporre l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole.
- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano

pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.

- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

SERVIZIO:

- Assicurarsi che il servizio di manutenzione dell'apparecchio sia effettuato da personale specializzato e che, in caso di necessità di materiali di consumo/ricambi, questi siano originali.
- **AVVERTENZA:** Nel caso in cui la pulizia dell'apparecchio non sia stata eseguita in conformità a queste istruzioni può esistere il rischio d'incendio.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE

- A Pulsante On/Off
- B Pulsante di oscillazione
- C Livelli di potenza
- D Pulsante freddo/umidificatore

MONTAGGIO DELLE RUOTE:

- Per montare le ruote, capovolgere l'apparecchio.
- Capovolgere nuovamente l'apparecchio e controllare il corretto funzionamento delle ruote.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

USO:

- Riempire i contenitori del ghiaccio con acqua e metterli nel congelatore.
- Se si desidera utilizzare la funzione freddo/umidificatore, verificare che ci sia sufficiente acqua nel serbatoio.
- Riempire il serbatoio della parte posteriore con acqua fredda e, se si desidera, inserire i contenitori del ghiaccio.
- Monitorare il livello dell'acqua nel serbatoio, mentre si sta riempiendo. Non superare il livello

MAX.

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Orientare l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore accensione/spegnimento (A).
- Selezionare la funzione desiderata.
- Selezionare la potenza desiderata.
- Selezionare la velocità desiderata.

FUNZIONE VENTILATORE:

- Selezionare la velocità di ventilazione desiderata (C)

FUNZIONE OSCILLAZIONE:

- La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio affinché copra alternativamente e automaticamente un raggio massimo di 75°.
- Per attivare questa funzione premere il tasto (B).
- Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

FUNZIONE FREDDO/UMIDIFICATORE

- Selezionare l'opzione freddo/umidificatore (D)
- Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Spegner l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spegnimento (A).
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio
- Svuotare il deposito d'acqua.

MANIGLIA/E DI TRASPORTO:

- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte superiore per rendere agevole e comodo il trasporto.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle

fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.

- Lavare il filtro con acqua tiepida e detergente delicato. Se necessario, utilizzare una spazzola con setole morbide. Sciacquare con acqua pulita e asciugare.
- Se necessario, lavare il serbatoio con acqua e detergente delicato. Lasciar asciugare.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.
- Alla fine della stagione, riporre l'apparecchio pulito e asciutto, preferibilmente nella sua confezione originale. Se non si dovesse utilizzare, riporlo in un luogo asciutto e senza polvere.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Le seguenti informazioni specificano le caratteristiche relative al design ecologico:

R 500	
Flusso massimo del ventilatore (F)	4,5 m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore (P)	80,0 W
Valore di servizio (SV) (ai sensi di IEC 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità stand-by (PSB)	0 W
Livello di potenza acustica del ventilatore (LWA)	65 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	8,5 m/seg

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/UE di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/UE di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/UE sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Português

Climatizador

R500

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um produto da marca TAURUS ALPATEC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Desligue o aparelho da corrente antes de encher o depósito de água.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação a terra e que suporte 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Mantenha este aparelho longe do alcance das crianças.
- Evite que a entrada e a saída de ar fiquem total ou parcialmente tapadas por móveis, cortinas, roupas, etc., devido ao risco de incêndio.
- Não utilize o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- ADVERTÊNCIA: Não molhe o aparelho.
- Não utilize o aparelho com as mãos ou os pés húmidos, nem com os pés descalços.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Não deixe que o cabo elétrico fique preso ou dobrado.
- Evite que o cabo entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor e de arestas.

- Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Este aparelho não deve ser utilizado no exterior.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não toque nas partes móveis do aparelho quando este estiver em funcionamento.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Utilize a(s) pega(s) para segurar ou transportar o aparelho.
- Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- Não inverta o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Manter e guardar o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.
- Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

SERVIÇO:

- Certifique-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especia-

lizado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/peças de substituição, estas sejam originais.

- **ADVERTÊNCIA:** Existe risco de incêndio caso a limpeza do aparelho não seja realizada conforme estas instruções.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

- A Botão On/Off
- B Botão de oscilação
- C Níveis de potência
- D Botão de frio/humidificador

MONTAGEM DAS RODAS:

- Para montar as rodas, coloque o aparelho com a abertura para baixo.
- Torne a virar o aparelho e verifique se as rodas funcionam bem.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

UTILIZAÇÃO:

- Encha os depósitos para gelo com água e coloque-os no congelador.
- Se desejar utilizar a função frio/humidificador, verifique se há água suficiente no depósito.
- Encha o depósito da parte de trás com água fria e coloque, se assim o desejar, os depósitos do gelo.
- Tenha em conta a indicação do nível de água do depósito antes de o encher. Não ultrapasse o nível MAX.
- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à corrente.
- Oriente o aparelho para dirigir o fluxo de ar na direcção desejada.
- Coloque o aparelho em funcionamento, accionando o botão de ligar/desligar (A).
- Selecione a função que pretende que o aparelho efectue.
- Selecione a potência desejada.
- Selecione a velocidade desejada.

FUNÇÃO VENTILADORA:

- Selecione a potência de aquecimento pretendida (C)

FUNÇÃO DE OSCILAÇÃO:

- A função de oscilação permite dirigir o fluxo de ar que sai do aparelho e cobrir alternativamente e de modo automático um raio até 75°.
- Para activar esta função pressione o botão (B).
- Para desactivá-la, realize a operação inversa.

FUNÇÃO FRIO/HUMIDIFICADOR:

- Selecione a opção frio/humidificador (D).
- Para desactivá-la, realize a operação inversa.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Pare o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar (A).
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe o aparelho
- Esvazie a água do depósito.

PEGA(S) DE TRANSPORTE:

- Este aparelho dispõe de uma pega na sua parte superior para o transporte ser fácil e cómodo.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Lave o filtro com água morna e detergente suave. Utilize uma escova suave, se necessário. Enxague com água limpa e deixar secar.
- Lave o depósito com água e um detergente suave, se necessário. Deixe secar.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.
- No final da temporada, guarde o aparelho limpo e

seco, preferencialmente na sua caixa original. Se não o for utilizar, guarde-o num local seco e livre de pó.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). A seguinte informação detalha as características do design ecológico

R 500	
Caudal máximo do ventilador (F)	4,5 m ³ /min
Potência do ventilador (P)	80,0 W
Valor do serviço (SV) (conforme o IEC 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo espera (PSB)	0 W
Nível de potência acústica do ventilador (LWA)	65 dB(A)
Velocidade máx do ar (c)	8,5 m/seg

Este aparelho cumpre a Directiva 2014/35/CE de Baixa Tensão, a Directiva 2014/30/UE de Compatibilidade Eletromagnética a Directiva 2011/65/UE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos e a Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Nederlands

Air conditioning

R500

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS ALPATEC.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel door kinderen moet steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische service. Probeer het apparaat niet zelf te repareren om mogelijke brand of kortsluiting te voorkomen.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.
- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het waterreservoir te vullen.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minimaal 16 Ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Houd kinderen en nieuwsgierigen uit de buurt terwijl u dit apparaat gebruikt.
- Verzekeer u ervan dat de luchttoevoer en – uitvoer niet geheel of gedeeltelijk belemmerd worden door meubels, gordijnen, kleren, etc., hierdoor kan immers brandgevaar ontstaan.
- Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch inschakelt.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Als één van de delen van de behuizing van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- WAARSCHUWING: Het apparaat niet natmaken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer uw handen of voeten vochtig zijn, en ook niet blootsvoets.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit

gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Houdt het apparaat verwijderd van scherpe hoeken en warmtebronnen.
- Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Bewaar of gebruik het toestel niet buitenshuis.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- De stekker niet met natte handen aanraken.
- De bewegende onderdelen van het apparaat niet aanraken wanneer het werkt.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Rol voor gebruik het netsnoer van het apparaat volledig af.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uit-knop niet werkt.
- Het apparaat niet verplaatsen terwijl het werkt.
- Het apparaat niet bewegen of verplaatsen terwijl het werkt.
- Gebruik de handgreep/handgrepen om het apparaat op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en houd het niet ondersteboven.
- Het apparaat niet omdraaien terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Het apparaat op een droge en donkere plaats opbergen en bewaren.
- Controleer dat het ventilatierooster van het apparaat niet verstopt is met stof, vuil of

voorwerpen.

- Het apparaat goed onderhouden. Controleer dat de bewegende delen niet scheef of klem zitten, dat er geen onderdelen kapot zijn of dat er andere problemen zijn die van invloed kunnen zijn op de correcte werking van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

REPARATIES:

- Verzekeer u ervan dat het onderhoud van het apparaat door een deskundige wordt uitgevoerd en dat de eventuele te vervangen onderdelen originele onderdelen zijn.
- **WAARSCHUWING:** Er bestaat brandgevaar als het apparaat niet wordt gereinigd volgens deze instructies.
- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

- A Aan-/uitknop
- B Oscillatieknop
- C Vermogensstanden
- D Knop koelen/bevochtigen

MONTAGE VAN DE WIELEN:

- Plaats het apparaat ondersteboven om de wielen te monteren.
- Draai het apparaat opnieuw om en controleer of de wielen goed werken.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Breng het apparaat in gereedheid in overeenstemming met de gewenste functie:

GEBRUIK:

- Vul de koelelementen met water en plaats deze in de vrieskast.
- Controleer dat er voldoende water in het reservoir zit als u de functie koelen/bevochtigen wenst te gebruiken.
- Vol het reservoir aan de achterzijde met koud water en plaats indien gewenst de koelelementen.

- Houd bij het vullen rekening met het waterniveau van het reservoir. Overschrijd het MAX niveau niet.
- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet het apparaat zo dat de luchtstroom in de gewenste richting gaat.
- Het apparaat in werking stellen door middel van de aan-/uitknop (A).
- Kies de gewenste functie op het apparaat.
- Selecteer het gewenste vermogen.
- Selecteer de gewenste snelheid.

VENTILATORFUNCTIE:

- Selecteer de gewenste ventilatiesnelheid (C)

OSCILLEERFUNCTIE:

- De oscilleerfunctie maakt het mogelijk om de richting van de luchtstroom van het apparaat automatisch te heen en weer te laten gaan binnen een hoek van 75°.
- Druk op de knop (B) om deze functie te activeren.
- Druk nogmaals op deze knop om de functie weer te deactiveren.

FUNCTIE KOELEN/BEVOCHTIGEN:

- Selecteer de functie koelen/bevochtigen (D).
- Druk nogmaals op deze knop om de functie weer te deactiveren.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Stop het apparaat door op de aan-/uitknop te drukken (A).
- Koppel het apparaat los van het lichtnet.
- Reinig het apparaat
- Maak het waterreservoir leeg.

HANDVAT(EN) VOOR VERPLAATSEN:

- Dit apparaat beschikt over een handvat aan de bovenzijde om het transport gemakkelijk en comfortabel te maken.

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met

een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.
- Reinig het filter met lauw water en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik indien nodig een zachte borstel. Spoel het af met schoon water en laat het drogen.
- Was het reservoir indien nodig met water en een mild schoonmaakmiddel. Laat het drogen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak achteruit gaan en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.
- Berg het apparaat aan het eind van het seizoen schoon en droog op, bij voorkeur in de originele verpakking. Berg het apparaat in een droge en stofvrije ruimte op als u niet van plan bent het te gebruiken.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR DE EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

ECOLOGIE EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektronische Apparatuur (AEEA).

- De volgende informatie specificeert de eigenschappen van het ecologisch ontwerp:

R 500	
Maximaal ventilatordebiet (F)	4,5 m ³ /min
Vermogen verbruikt door de ventilator (P)	80,0 W
Bedrijfswaarde (SV) (volgens IEC 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de standby stand (PSB)	0 W
Geluidsniveau van de ventilator (LWA)	65 dB(A)
Maximale luchtsnelheid (c)	8,5 m/seg

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG, de richtlijn 2014/30/EG met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EG met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energiegerelateerde producten.

Polski

Klimatyzator

R500

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS ALPATEC.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie

próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Przed przystąpieniem do napełniania zbiornika wodą wyłączyć urządzenie z prądu.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 16 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Przy pracy z tym urządzeniem z dala pozostawać powinny dzieci i inne osoby.
- Należy upewnić się, że zarówno wlot i wylot powietrza nie są zakryte obcymi materiałami jak odzież, zasłony itd. gdy może to grozić pożarem.
- Nie należy używać z urządzeniami automatycznymi jak czasomierze lub podobne.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- **OSTRZEŻENIE:** Utrzymać suche urządzenie.
- Nie używać urządzenia mając wilgotne ręce czy stopy, ani będąc boso.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny

- podłączenia został schwytyany lub pomarszczony.
- Kabel podłączeniowy nie może być w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Umieścić urządzenie z dala od źródeł ciepła i ostrych kątów.
- Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Urządzenie nie jest przystosowane do używania na dworze.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Aby przenosić urządzenia, należy używać uchwytów.
- Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.
- Nie przekreślać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, gdzie nie ma kurzu, i z dala od światła słonecznego.
- Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.

- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzetawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzić ponadto można energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.

SERWIS TECHNICZNY:

- Należy upewnić się, że serwis urządzenia jest przeprowadzony przez wykwalifikowany personel, i że części zamienne są oryginalne.
- **OSTRZEŻENIE:** Istnieje możliwość zagrożenia pożarem, jeśli urządzenie nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

- A Przycisk On/Off
- B Przycisk ruchu wahadłowego
- C Poziom mocy
- D Przycisk zimno/nawilżanie

MONTAŻ KÓŁ:

- Aby zamontować koła należy postawić urządzenie do góry dnem.
- Postawić urządzenie i sprawdzić poprawne działanie kół.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

SPOSÓB UŻYCIA:

- Napelnić pojemniki na lód wodą i wstawić je do zamrażarki.
- Jeśli chcemy użyć funkcji zimno/nawilżanie, należy zweryfikować, czy jest wystarczająca woda w zbiorniku.
- Napelnić zbiornik znajdujący się z tyłu zimną wodą i wprowadzić, jeśli sobie tego życzymy, pojemniki na lód.

- Należy mieć na uwadze wskazania dot. poziomu wody w zbiorniku w trakcie jego napełniania. Nie przekraczać poziomu MAX.
- Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby powietrze leciało w pożądanym kierunku.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF (A).
- Wybrać funkcję, jaką chce się, by wykonało urządzenie.
- Wybrać odpowiednią moc.
- Wybrać odpowiednią moc.

FUNKCJA WENTYLATORA:

- Wybrać pożądaną poziom nagrzewania (C)

FUNKCJA RUCHU WAHADŁOWEGO:

- Funkcja ruchu wahadłowego sprawia, że powietrze wylatujące z urządzenia pokrywa powierzchnię 75 stopni wokół urządzenia.
- Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać przycisk (B).
- Aby zatrzymać ruch wahadłowy, należy ponownie przycisnąć przełącznik.

FUNKCJA ZIMNO / NAWILŻANIE:

- Wybrać opcję zimno/nawilżanie (D).
- Aby zatrzymać ruch wahadłowy, należy ponownie przycisnąć przełącznik.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF (A).
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Wyczyścić urządzenie.
- Opróżnić zbiornik na wodę.

UCHWYTY DO PRZENOSZENIA:

- Urządzenie dysponuje uchwytem w górnej części, umożliwiającym jego łatwe i wygodne przenoszenie.

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- Umyć filtr letnią wodą i delikatnym detergentem. Użyć delikatnej szczotki, jeśli to potrzebne. Wypłukać czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia.
- Umyć czystą wodą używając delikatnego detergentu, jeśli to potrzebne. Pozostawić do wyschnięcia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Na koniec sezonu schować urządzenie czyste i suche, najlepiej w swoim oryginalnym opakowaniu. Jeśli nie będzie używane, przechowywać je w miejscu suchym i nie zakurzonym.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Niniejsza informacja przedstawia charakterystyki odnoszące się do modelu ekologicznego:

R 500	
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	4,5 m ³ /min
Moc wykorzystywana przez wentylator (P)	80,0 W
Wartość eksploatacyjna (SV) (zgodnie z CE 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania (PSB)	0 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora (LWA)	65 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	8,5 m/seg

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/35/EC o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/EC o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EC o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach konsumujących energię.

Ελληνικά

Κλιματιστικό

R500

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας TAURUS ALPA-TEC.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.
- Η καθαριότητα και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιεί ο χρήστης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η παρούσα συσκευή δεν είναι

παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, πρέπει να αντικατασταθεί και να μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Προκειμένου να μην εκτεθείτε σε κίνδυνο, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν χρησιμοποιείται καθώς και πριν πραγματοποιείτε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν γεμίσετε τη δεξαμενή νερού.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που αντέχει τουλάχιστον 16 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- Απομακρύνετε παιδιά και περιέρργους, όσο χειρίζεστε την παρούσα συσκευή.
- Αποφύγετε η είσοδος αλλά και η έξοδος του αέρα να βρίσκονται πλήρως ή μερικώς σκεπασμένες από έπιπλα, κουρτίνες, ρούχα, κ.λπ., υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή συνδεδεμένη με κανέναν προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη διάταξη που συνδέει τη συσκευή αυτομάτως.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το

- ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέετε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρά χέρια ή πόδια, ούτε ξυπόλυτοι.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Μην αφήνετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να σφηνώνει ή να διπλώνεται.
- Μην αφήνετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να έρχεται σε επαφή με τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής.
- Φροντίζετε η συσκευή να βρίσκεται μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, αιχμηρές γωνίες και κινητά εξαρτήματα.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά ή έχει πιαστεί σε κάποιο αντικείμενο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- Μην χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή την υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Μην αγγίζετε τα κινητά τμήματα της συσκευής, όταν λειτουργεί.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης.
- Μην μετακινείται τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται.
- Μη μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.
- Χρησιμοποιείτε το/τα χερούλι/α μεταφοράς για να πιάσετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή.

- Μην χρησιμοποιείται τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν χρησιμοποιείται καθώς και πριν πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων
- Διατηρείτε και φυλάξτε τη συσκευή σε στεγνό μέρος, χωρίς σκόνη και απομακρυσμένο από το φως του ήλιου.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επιτήρηση. Επιπλέον, έτσι θα εξοικονομήσετε ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- Η επισκευή της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά ή εξαρτήματα για την αντικατάσταση υπαρχόντων τμημάτων/ εξαρτημάτων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, σε περίπτωση που ο καθαρισμός της συσκευής δεν γίνει σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Οποιαδήποτε μη ενδοδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Διακόπτης On/Off
- B Διακόπτης ταλάντωσης
- C Επίπεδα ισχύος
- D Διακόπτης κρούου/ύγρυνσης

ΜΟΝΤΑΡΙΣΜΑ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ:

- Για να μοντάρετε τα ροδάκια, γυρίστε ανάποδα την συσκευή.
- Εκ νέου γυρίστε κανονικά την συσκευή και επαληθεύστε την καλή λειτουργία των τροχών.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να πραγματοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ:

- Γεμίστε τις παγοθήκες με νερό και τοποθετήστε τις στην κατάψυξη.
- Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία κρύου/ύγρανης, ελέγξτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο.
- Γεμίστε το δοχείο του πίσω μέρους με κρύο νερό και βάλτε, αν θέλετε, τις παγοθήκες.
- Να λάβετε υπόψη την ένδειξη της στάθμης νερού του δοχείου όταν το γεμίζετε. Μην υπερβαίνετε το όριο της στάθμης MAX.
- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αλλάξτε τον προσανατολισμό της συσκευής ώστε η ροή του αέρα να κατευθύνεται προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση (A).
- Επιλέξτε τη λειτουργία που επιθυμείτε να πραγματοποιήσει η συσκευή.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ:

- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα εξαερισμού (C)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ:

- Η λειτουργία ταλάντωση επιτρέπει να κατευθύνεται η ροή της συσκευής εκ περιστροφής και αυτόματα, δημιουργώντας φάσμα 75°
- Για να ενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία πιέστε τον διακόπτη (B).
- Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνετε για να τον ενεργοποιήσετε.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΡΥΟΥ/ΥΓΡΑΝΗΣ

- Διαλέξτε την επιλογή κρύο/ύγρανη (D).
- Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνετε για να τον ενεργοποιήσετε

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση (A).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρίστε τη συσκευή.
- Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.

ΧΕΡΟΥΛΙ/Α ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ:

- Αυτή η συσκευή διαθέτει χερούλι στο επάνω τμήμα για να είναι πιο εύκολη και άνετη η μεταφορά της .

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Πλύνετε το φίλτρο με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Χρησιμοποιήστε μαλακή βούρτσα, αν χρειαστεί. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αφήστε να στεγνώσει.
- Πλύνετε το δοχείο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό, αν χρειαστεί. Αφήστε το να στεγνώσει.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.
- Στο τέλος της εποχής χρήσης της συσκευής,

φυλάξτε τη καθαρή και στεγνή, κατά προτίμηση στο αρχικό κουτί της. Αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε, φυλάξτε τη σε μέρος στεγνό και απαλλαγμένο σκόνης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, εντάσσονται σε σύστημα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωση τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Στις παρακάτω πληροφορίες περιγράφονται διεξοδικά τα χαρακτηριστικά που αφορούν τον οικολογικό σχεδιασμό:

R 500	
Μέγιστη ροή αέρα του ανεμιστήρα (F)	4,5 μ ³ /λεπτό
Ισχύς που χρησιμοποιεί ο ανεμιστήρας (P)	80,0 W
Τιμή λειτουργίας (SV) (σύμφωνα με το IEC 60879)	0,056 (μ ³ /λεπτό)/W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (PSB)	0 W
Στάθμη ακουστικής ισχύς του ανεμιστήρα (LWA)	65 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (c)	8,5 μ/δευτ.

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EK χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EK για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EE για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EK για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Русский

Воздухоочиститель

R500

Уважаемый клиент!

Благодарим за выбор аппарата торговой марки TAURUS ALPATEC.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Этот прибор может использоваться людьми, не привыкшими к обращению с ним; людьми с ограниченными возможностями, если они находятся под наблюдением или были проинструктированы по поводу безопасного использования прибора и осознают связанные с этим риски.
- Дети не должны выполнять чистку или ухаживать за прибором без присмотра старших;
- Прибор не является игрушкой. Необходимо

следить за детьми, чтобы они не играли с ним.

- Не допускается использовать электроприбор с поврежденным шнуром питания. Отнесите его в авторизованный сервисный центр для замены — не пытайтесь произвести замену или ремонт шнура питания самостоятельно;
- Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки;
- Отключите прибор от сетевой розетки перед тем, как вновь наполнить резервуар для воды.
- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его паспортной табличке соответствует напряжению в сети.
- Подключите электроприбор к заземленной розетке, рассчитанной на ток не менее 16 ампер.
- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки.
- Во время использования прибор должен быть недоступен для детей и посторонних лиц.
- Убедитесь, что доступ к воздуху и выход воздуха не закрыты ни полностью ни частично шторами, одеждой, и т.П., Так как увеличивается риск возникновения пожара.
- Не используйте прибор вместе с устройствами программирования, таймерами или другими устройствами, которые могут автоматически включить его.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- При любом повреждении корпуса

- электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током;
- Внимание! Maintain the appliance dry.
 - Не используйте прибор, если руки или ноги влажные, а также босиком;
 - Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
 - Не растягивайте сетевой кабель не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
 - Не наматывайте сетевой шнур на прибор;
 - Проверьте, чтобы сетевой шнур не был зажат или запутан;
 - Не допускается, чтобы шнур питания касался горячих частей прибора.
 - Держите прибор вдали от источников тепла, масел, острых краев и движущихся предметов.
 - Проверьте состояние сетевого кабеля. Поврежденные или скрученные кабели повышают риск поражения электрическим током.
 - Этот прибор не предназначен для использования на открытом воздухе.
 - Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе;
 - Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током;
 - Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
 - Не прикасайтесь к подвижным частям во время работы прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Полностью разматывайте провод прибора перед каждым использованием.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- Не перемещайте прибор во время использования;
- Не передвигайте устройство во время его работы.
- Для перемещения или удержания электроприбора используйте его ручку.
- Не используйте прибор под углом и не переворачивайте его.

- Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети;
- Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки;
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- Храните электроприбор вне досягаемости детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также тех, кто не знаком с правилами его использования.
- Храните прибор в сухом, защищенном от пыли и солнечных лучей месте;
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние объекты не блокируют вентиляционную решетку прибора.
- Поддерживайте прибор в надлежащем рабочем состоянии. Проверьте, чтобы не было перекосов и заедания подвижных частей, не было поломанных деталей и прибор работал исправно;
- Не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Это сохранит электроэнергию и продлит срок его службы;

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам с использованием только оригинальных запасных частей;
- Внимание! Существует риск возгорания, если очистка прибора не производится в соответствии с данными инструкциями.
- Неправильное использование или несоблюдение инструкций может быть опасным и аннулирует гарантию производителя.

ОПИСАНИЕ

- A Кнопка вкл/выкл
- B Кнопка включения поворотных движений
- C Уровни мощности
- D Кнопка охлаждения/увлажнения

УСТАНОВКА КОЛЕС:

- Для установки колес переверните прибор.
- Поставьте прибор в исходное положение и убедитесь в том, что он перемещается нормально.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- Подготовьте электроприбор к работе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Наполните контейнеры водой и поместите их в холодильник.
- Если вы хотите использовать функцию охлаждения/увлажнения, убедитесь, что в резервуаре есть достаточное количество воды.
- Заполните резервуар холодной водой из крана и поместите в пакеты со льдом, если хотите.
- Всегда проверяйте уровень воды в резервуаре при его заполнении. Не превышайте максимальный уровень.
- Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- Подключите прибор к сети.
- Отрегулируйте диффузор устройства так, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.
- Включите прибор с помощью выключателя (а).
- Выберите функцию, которую вы хотите выполнить:
- Выберите желаемую скорость.
- Выберите желаемую скорость.

ФУНКЦИИ ВЕНТИЛЯТОРА:

- Выберите желаемую скорость вентилятора (с).

ФУНКЦИЯ ПОКАЧИВАНИЯ:

- Функция поворотных движений позволяет автоматически направлять поток воздуха в диапазоне 75°.
- Чтобы активизировать эту функцию, нажмите (b).
- Чтобы отключить эту функцию, сделайте движение, обратное осуществленному для ее включения.

ФУНКЦИЯ ОХЛАЖДЕНИЯ/УВЛАЖНЕНИЯ

- Выберите опцию охлаждения/увлажнения (d)
- Чтобы отключить эту функцию, сделайте движение, обратное осуществленному для ее включения.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Выключите прибор с помощью переключателя включения (а).
- Отключите электроприбор от сети.
- Очистите прибор
- Опустошите резервуар.

РУЧКА(И) ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ:

- Этот прибор имеет ручку на верхней части для легкого и удобного переноса устройства.

ОЧИСТКА

- Отсоедините электроприбор от сети после использования и дайте ему остыть.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, а затем сухую ткань.
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем рН, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не допускайте попадания внутрь через отверстия для прохождения воздуха воды или иной жидкости, чтобы не повредить внутренние части.
- Промойте фильтр теплой водой и мягким моющим средством. При необходимости используйте мягкую щетку. Промойте чистой водой и дайте ему высохнуть.
- Промойте резервуар водой и мягким моющим средством, если это необходимо. Дайте ему высохнуть.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- Если прибор не будет содержаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен или даже его использование станет небезопасным;
- По окончании сезона желательно хранить чистый, высушенный прибор в своей упаковке. Если прибор не будет использоваться, храните его в сухом и незапыленном месте.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (weee)

Ниже подробно описаны характеристики прибора, связанные с экологическим дизайном:

R 500	
Максимальный расход воздуха вентилятора (F)	4.5 м ³ /мин
Мощность, потребляемая вентилятором (P)	80,0 вольт
Значение обслуживания (SV) (в соответствии с IEC 60879)	0.056 (м ³ /мин)/Вольт
Потребляемая мощность в режиме ожидания (PSB)	0 вольт
Уровень звуковой мощности вентилятора (LwA)	65 дБ(А)
Максимальная скорость воздуха (c)	8.5 м/с

Этот прибор выполнен в соответствии с директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/ес, директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/ес, директивой 2011/65/еи, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также директивой 2009/125/ес по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

ROMÂNĂ

Ventilator cu răcire/umidificare

R500

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat un produs marca TAURUS ALPATEC.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat poate fi folosit de persoane neobișnuite cu manevrarea sa precum și de persoane cu handicap, sub supraveghere sau cu instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță, astfel încât să înțeleagă pericolele prezentate de acesta.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Dacă legătura la priză este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită. Duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică

autorizat. Pentru a preveni orice pericol, nu încercați să-l demontați sau reparați dvs.

- Decuplați aparatul de la priză atunci când nu-l folosiți și înainte de a-l curăța.
- Înainte de a umple rezervorul de apă, scoateți aparatul din priză.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a branșa aparatul.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare de minim 16 A.
- Ștecherul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
- Țineți copiii și alte persoane la distanță atunci când utilizați aparatul.
- Asigurați-vă că nici admisia, nici evacuarea aerului nu sunt acoperite total sau parțial de draperii, îmbrăcăminte etc., deoarece aceasta crește riscul de incendiu.
- Nu folosiți acest aparat împreună cu programeatoare, temporizatoare sau alte dispozitive conectate automat la el.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul de alimentare deteriorat.
- Dacă una din părțile carcasei aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- AVERTISMENT: Mențineți aparatul uscat.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau cu picioarele ude sau când nu purtați încălțăminte.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a fost scăpat din mână, prezintă scurgeri sau semne vizibile de deteriorare.
- Nu întindeți cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, duce sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfășurați cablul în jurul aparatului.
- Verificați cablul electric să nu fie blocat sau încurcat.
- Nu lăsați cablul de conectare să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Țineți aparatul la distanță de surse de căldură, uleiuri, margini ascuțite sau obiecte în mișcare.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablu-

rile deteriorate sau răsucite măresc riscul de electrocutare.

- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul la exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu atingeți niciuna din piesele mobile ale aparatului în timp ce acesta este în funcțiune.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pornit/oprit nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Nu mișcați sau deplasați aparatul în timpul funcționării acestuia.
- Utilizați mânerul/mânerele aparatului pentru a-l ridica sau muta.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta este înclinat sau răsturnat.
- Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- Decuplați aparatul de la priză atunci când nu-l folosiți și înainte de a-l curăța.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie, nu profesionale sau industriale.
- Acest aparat trebuie depozitat într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu sunt familiarizate cu utilizarea acestuia.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, lipsit de praf și care nu se află în lumina directă a soarelui.
- Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă nu sunt nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și ne-supravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungeste durata de viață a aparatului.

SERVICE:

- Asigurați-vă că aparatul este servizat numai de personal specializat și că sunt utilizate numai accesorii sau piese de schimb originale pentru înlocuirea celor existente.
- **AVERTISMENT:** Există un risc de incendiu dacă aparatul nu este curățat cu respectarea acestor instrucțiuni.
- Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor poate fi periculoasă și determină ca garanția producătorului să devină nulă și neavenită.

DESCRIERE

- A Buton pentru PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)
- B Buton pentru oscilare
- C Niveluri de putere
- D Buton pentru aer rece/umidificare

MONTAREA ROȚILOR:

- Pentru a monta roțile, poziționați aparatul cu fața în jos.
- Rotiți din nou aparatul și verificați buna funcționare a roților.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.
- Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

UTILIZARE:

- Umpleți recipientele cu apă și introduceți-le în congelator.
- Dacă doriți să utilizați funcția de răcire/umidificare, asigurați-vă că în rezervor există apă suficientă.
- Umpleți rezervorul cu apă rece prin spate și introduceți bucățile de gheață dacă doriți astfel.
- Verificați întotdeauna nivelul apei din rezervor atunci când îl umpleți. Nu depășiți nivelul MAX.
- Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Orientați difuzorul aparatului pentru a îndrepta fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul de la întrerupătorul pornit/oprit (A).
- Selectați funcția pe care doriți ca aparatul să o îndeplinească:
- Selectați viteza dorită.
- Selectați viteza dorită.

FUNCȚIA VENTILATORULUI:

- Selectați viteze de ventilare dorită (C).

FUNCȚIA DE OSCILARE:

- Funcția de oscilare face posibilă direcționarea automată a fluxului de aer printr-o baieiere de 75°.
- Pentru a activa această funcție, apăsați butonul (B).
- Pentru a dezactiva această funcție, efectuați operația opusă activării.

FUNCȚIA DE RĂCIRE/UMIDIFICARE

- Selectați opțiunea de răcire/umidificare (D)
- Pentru a dezactiva această funcție, efectuați operația opusă activării.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT UTILIZAREA APARATULUI:

- Opriți aparatul de la întrerupătorul pornit/oprit (A).
- Scoateți aparatul din priză.
- Curățați aparatul.
- Goliți rezervorul de apă.

MÂNER/E PENTRU TRANSPORT:

- Acest aparat dispune de un mâner pe partea sa superioară pentru un transport ușor și comod.

CURĂȚARE

- Decuplați aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească înaintea oricărei operații de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, de exemplu înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire, pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.
- Spălați filtrul cu apă caldă și un detergent slab. Dacă este necesar, utilizați o perie moale. Clătiți cu apă curată și lăsați la uscat.
- Dacă este nevoie, spălați rezervorul cu apă și un detergent slab. Lăsați la uscat.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau orice alt lichid, nu amplasați aparatul sub robinet.
- Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața sa se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata sa de viață devenind nesigur pentru utilizare.
- La sfârșitul sezonului, depozitați aparatul curățat și uscat, de preferință în cutia sa originală. Dacă aparatul nu este utilizat, păstrați-l într-un loc uscat și fără praf.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să îl dezmembrați sau să îl reparați, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS.:

ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este format ambalajul acestui produs sunt incluse în sistemul de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

Informațiile următoare prezintă caracteristicile asociate cu designul ecologic:

R 500	
Debitul maxim al ventilatorului (F)	4,5 m ³ /min
Puterea consumată de ventilator (P)	80,0 W
Valoare service (SV) (conform IEC 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Consumul de energie în modul de așteptare (PSB)	0 W
Nivel de zgomot produs de ventilator (LwA)	65 dB(A)
Viteza maximă a aerului (c)	8,5 m/s

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/UE privind tensiunile joase, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică a produselor cu impact energetic.

Български

Климатизатор

R500

Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS ALPATEC.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че надвишава най-стриктните норми за качество, ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да предизвика произшествие.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- Този уред може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.
- Уредът не може да бъде почистван или да му бъде извършвана поддръжката му от деца, единствено под надзора възрастен човек.
- Този уред не е играчка. Децата следва да се намират под надзор, така че да не играят с апарата.
- В случаите на повреден хранващ кабел, същият следва да се подмени. При такъв случай, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. С цел избягване на произшествия, моля не поправяйте или разглобявайте уреда.
- Изключете уреда, когато не го използвате или когато се готвите да го почистите.
- Изключете уреда от ел. мрежата преди да напълните резервоара с вода.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 16 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Работете с машината далеч от деца и любопитни хора.
- Избягвайте решетката на въздуха да бъде изцяло или частично покрита от мебели, пердетата, дрехи или др., тъй като съществува риск от пожар.
- Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство за автоматично включване на уреда.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от хранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.
- **ВНИМАНИЕ!** Поддържайте уреда сух.
- Не използвайте уреда в близост до вани, душове и басейни.
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Не позволявайте електрическият кабел да бъде притиснат или да се прегъне.
- Не допускайте електрическия кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.
- Не използвайте уреда в близост до източници на топлина или повърхности с остри ръбове.
- Проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако кабелът е повреден или навит около апарата, това повишава опасността от електрически удар.
- Този уред не е предназначен за употреба на открито.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от електрически удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не се докосвайте до движещите се части на уреда, докато се намира в работен режим.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА :

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете уреда, докато работи.
- Не движете и не премествайте уреда, докато се намира в работен режим.
- За да хванете или пренесете уреда, моля използвайте дръжките.
- Не използвайте уреда наклонен, нито обърнат.
- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Изключете уреда, когато не го използвате или когато се готвите да го почистите.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.
- Съхранявайте и пазете уреда на сухо място, без прах и отдалечен от слънчевата светлина.
- Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, мръсотия или други предмети.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които могат да повлияят на правилното функциониране на машината.
- Никога не оставяйте включения уред без наблюдение. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел.уреда.

СЕРВИЗ:

- Уверете се, че поддръжката на уреда се осъществява от специализирано лице и винаги използвайте оригинални консумативи и резервни части.
- **ВНИМАНИЕ!**: Налице е риск от възникване на пожар, ако апаратът не се почиства съгласно указанията.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ОПИСАНИЕ

- A Бутон On/Off
- B Бутон за въртене наляво и надясно
- C Степени на мощност
- D Бутон за студено/овлажняване

МОНТАЖ НА КОЛЕЛЦАТА:

- За да поставите колелцата, обърнете уреда с главата надолу.
- Обърнете отново уреда и проверете правилното функциониране на колелцата.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията която желаете да използвате:

УПОТРЕБА:

- Напълнете контейнерите с вода и ги поставете в хладилната камера.
- В случай, че желаете да използвате функцията студено/овлажняване, уверете се, че в резервоара има достатъчно вода.
- Напълнете резервоара в задната част със студена вода и, ако желаете, поставете хранилищата за лед.
- При пълнене, моля обръщайте внимание на равнището вода в контейнера. Не надвишавайте максималното равнище MAX.
- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да ориентирате течението на въздуха в желаната от Вас посока.
- Включете уреда чрез прекъсвача за включване/изключване (A).
- Изберете функцията, която искате да осъществи уреда.
- Изберете желаната от Вас мощност.
- Изберете желаната от Вас скорост.

ФУНКЦИЯ "ВЕНТИЛАТОР":

- Изберете желаната скорост на вентилация (C)

ФУНКЦИЯ "ЗАВЪРТАНЕ":

- Функцията въртене Ви позволява да ориентирате течението на въздуха, който излиза от уреда, така че да работи на смени и по автоматичен начин в радиус до

максимум 75°.

- За да активирате тази функция, натиснете бутон (B).
- За да я прекратите, извършете обратното действие.

ФУНКЦИЯ “СТУДЕНО/ОВЛАЖНЯВАНЕ”

- Изберете опцията студено/овлажняване (D)
- За да я прекратите, извършете обратното действие.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА, НАПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО:

- Спрете уреда чрез бутона за включване/ изключване (A).
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Почистете уреда.
- Изпразнете контейнера за вода.

РЪКОХВАТКА/И ЗА ПРЕНОС:

- Този уред е снабден с една дръжка в горната си част за лесно и удобно пренасяне.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади, преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не допускайте проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.
- Почиствайте филтъра с хладка вода и мек почистващ апарат. В случай на нужда, използвайте мека четка. Изплакнете с чиста вода и го оставете да изсъхне.
- В случай на нужда, измийте контейнера за вода с мек миялен препарат. Оставете го да изстине.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако не поддържате уреда чист, повърхността му може да се повреди и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за рискова ситуация.

- В края на сезона, препоръчително е да съхранявате чистия и сух уред в оригиналната му кутия. В случай, че не възнамерявате да го използвате, моля съхранявайте го на сухо и безпрашно място.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервис за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или да го поправяте - това е опасно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието няма налични концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



- Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Следната информация се отнася до характеристиките, свързани с екологичния дизайн:

R 500	
Максимална струя въздух (F)	4,5 m ³ /min
Използвана от вентилатора мощност (P)	80,0 W
Експлоатационна стойност (SV) (според IEC 60879)	0,056 (m ³ /min)/W
Потребление на енергия в модус на изчакване (PSB)	0 W
Равнище на шум на вентилатора (LWA)	65 dB(A)
Максимална мощност на въздуха (c)	8,5 m/s

Уредът изпълнява Директива 2014/35/UE за ниски напрежения, Директива 2014/30/UE за електромагнетично съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/CE за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

لتعطيل هذه الوظيفة اعمل عكس عملية تفعيلها.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

أوقف الجهاز، عن طريق تحريك زر تشغيل/إيقاف (A).

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي.

نظف الجهاز.

أفرغ خزان الماء.

مقبض/مقابض النقل:

تم تجهيز هذا الجهاز بمقبض في جزئه العلوي لتسهيل وراحة حمله.

التنظيف

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.

قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من منظف ثم جففه.

لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.

لا تترك ماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات التهوية لمنع الأضرار في الأجزاء التشغيلية الداخلية للجهاز.

اغسل المرشح بماء فاتر ومنظف خفيف. استخدم فرشاة ناعمة إذا لزم الأمر. اشطف بماء نظيف واتركه يجف.

اغسل الخزان بماء ومنظف خفيف، إذا لزم الأمر. اتركه يجف.

لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الحنفية.

إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن سطحه قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز ويؤدي إلى وضع خطير.

بعد انتهاء الموسم احفظ الجهاز نظيفاً وجافاً ويفضل في علبته الأصلية. إذا لن تستخدمه، احفظه في مكان جاف وخال من الغبار.

أمر غير عادية والتصليح

في حال العطل احمل الجهاز إلى مركز صيانة فنية معتمد. لا تحاول فكه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.

إصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في حال يطبق في بلدك:

البيئة وإعادة تدوير المنتج

يتم دمج المواد التي تشكلت تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغب في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة

لكل نوع من أنواع المواد.

يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (EEEW).

تفصل المعلومات التالية المميزات المتعلقة بالتصميم البيئي:

R 500	
أقصى تدفق من المروحة (F)	4.5 م ³ /دقيقة
القوة المستخدمة من قبل المروحة (P)	80.0 واط
قيمة الخدمة (SV) وفقاً للجنة الكهروتقنية الدولية (60879)	0.056 (م ³ /دقيقة)/واط
استهلاك الطاقة في وضع الانتظار (PSB)	0 واط
مستوى القوة الصوتية للمروحة (LWA)	65 ديسيبل (A)
السرعة القصوى للهواء (C)	8.5 م/ثانية

يستوفى هذا الجهاز توجيه UE/07/4102 للجهد المنخفض، وتوجيه UE/03/4102 للتوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه UE/06/1102 حول قيود استخدام مواد خطيرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وتوجيه CE/02/1902 حول متطلبات التصميم البيئي المطبق على المنتجات ذات الصلة بالطاقة.

لا تحمل أو تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد التشغيل.
استعمل المقبض/المقبض لأخذ أو حمل الجهاز.
لا تستخدم الجهاز مائلاً، ولا تقلبه.
لا تقلب الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.
افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.
تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.
احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.
احفظ واخزن الجهاز في مكان جاف، خالي من الغبار وبعيداً عن أشعة الشمس.
تحقق من أن شبكات تهوية الجهاز غير مسدودة من غبار أو أوساخ أو غيرها من الأشياء.
حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من أن الأجزاء المتحركة لا تخرج عن الصف أو مسدودة، وعدم وجود أجزاء مكسورة أو غيرها من الظروف التي قد تؤثر على حسن أداء الجهاز.
لا ترك الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز.

الخدمة:

تأكد من أن يتم تنفيذ خدمة صيانة الجهاز من قبل العاملين المؤهلين، وفي حال تحديد المواد القابلة للاستهلاك/قطع الغيار، أن تكون أصلية.
هام: هناك خطر اندلاع حريق في حال لم يتم تنظيف الجهاز وفقاً لهذه الإرشادات.
إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة لإرشادات الاستعمال، قد يترتب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الوصف

A زر ffo/no

B زر تذبذب

C مستويات القوة

D زر تبريد/ترطيب

تثبيت العجلات:

لتنصيب العجلات، ضع الجهاز رأساً على عقب.
اقلب الجهاز من جديد وتحقق من حسن سير العجلات.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

تأكد من أنك قد أزلت كافة مواد تعبئة وتغليف المنتج.
قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة المطلوب القيام بها:

الاستعمال:

املاً حاويات الثلج بالماء ثم ضعها في المجمدة.
إذا كنت ترغب باستخدام وظيفة التبريد/الترطيب، تأكد من أن هناك ما يكفي من الماء في الخزان.
املاً خزان الجزء الخلفي بالماء البارد وأدخل إذا كنت ترغب بذلك خزانات الثلج.
لاحظ مؤشر مستوى الماء في الخزان عند تعبئته. لا تتجاوز المستوى XAM.
انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابس.
أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.
قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء إلى الاتجاه المطلوب.
شغل الجهاز، عن طريق تحريك زر التشغيل/الإيقاف (A).
اختر الوظيفة المطلوبة التي يقوم بها الجهاز.
حدد القوة المطلوبة.
حدد السرعة المطلوبة.

وظيفة المروحة:

حدد سرعة المروحة المطلوبة (C).

وظيفة التذبذب:

تتيح وظيفة الذبذبة توجيه تدفق الجهاز بشكل متناوب وتلقائي، حيث تشكل مروحة بحوالي ٥٧ درجة لتفعيل هذه الوظيفة اضغط الزر (B).
لتعطيل هذه الوظيفة اعمل عكس عملية تفعيلها.

وظيفة التبريد/الترطيب:

حدد خيار التبريد/الترطيب (D).

عزيري الزبون:

نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية تاوروس ألباتيك.
وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والأداء إلى جانب واقع تتجاوز أعلى معايير الجودة الرضا التام لفترة طويلة من الزمن.

اقرأ بعناية كراس الإرشادات هذا قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.

نصائح وتحذيرات السلامة

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال ممن هم بعمر ٨ سنوات فما فوق والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستعمال الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.

لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف والصيانة التي يجب أن يقوم بها المستخدم ومن دون إشراف.

إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.

في حال تلف توصيل التيار الكهربائي، فإنه يجب استبداله وحمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. ومن أجل تفادي المخاطر، لا تحاول فكّه أو إصلاحه بنفسك.

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي قبل ملء خزان الماء.

قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تحقق من أن الجهد المبين على لوحة المواصفات مطابقاً لجهد التيار الكهربائي.

أوصل الجهاز إلى قاعدة مأخذ تيار مزود كحد أدنى ٦١ أمبير.

يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية لمأخذ التيار. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستعمل محولات قابس.

احفظه بعيداً عن الأطفال ومحبي الاستطلاع أثناء استعمال هذا الجهاز.

تجنب أن يبقى مدخل ومخرج الهواء مغطى كلياً أو جزئياً بالأثاث والستائر والملابس وما إلى ذلك، ما قد يؤدي إلى إندلاع حريق.

لا تستعمل الجهاز وهو مرتبط بمبرمج أو مؤقت أو جهاز آخر يقوم بتوصيل الجهاز تلقائياً.

لا تستخدم الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس تالفين.

إذا تمزق أي من مغلفات الجهاز، قم على الفور بفصل الجهاز من التيار الكهربائي لتفادي احتمال حدوث صدمة كهربائية.

هام: حافظ على الجهاز جافاً.

لا تستخدم الجهاز واليدين أو القدمين مبللتين ولا حافي القدمين.

لا تستخدم الجهاز إذا سقط أو إذا كانت هناك علامات واضحة من الضرر أو إذا كان هناك تسرب.

لا تستعمل القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعمل أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز.

لا تلف سلك التوصيل الكهربائي حول الجهاز.

لا تترك سلك التوصيل الكهربائي يظل عالقاً أو مثنّباً.

لا تدع سلك التوصيل الكهربائي يلامس الأسطح الساخنة من الجهاز.

احفظ الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة والزيوت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.

تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية.

هذا الجهاز غير مناسب للاستعمال في الأماكن الخارجية.

لا تستخدم ولا تحفظ الجهاز في الهواء الطلق.

لا تعرض الجهاز تحت المطر أو ظروف الرطوبة. المياه التي تدخل في الجهاز ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

لا تلمس قابس التوصيل ويديك مبللتين.

لا تلمس الأجزاء المتحركة للجهاز وهو يشتغل.

الاستخدام والعناية:

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.

لا تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال.

taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain